

## **Recabar y utilizar muestras de trabajo**

### **Collecting and Using Work Samples**

Narradora: Bienvenidos a esta breve presentación sobre la evaluación continua del niño: Recabar y utilizar muestras de trabajo. El propósito de esta presentación es ayudar a los maestros a pensar en cómo planificar, recabar y utilizar las muestras de trabajo de los niños en sus programas y salones de clases. Las muestras de trabajo se pueden utilizar para monitorear el avance de los niños y para informar nuestra enseñanza. Las muestras de trabajo también son un modo práctico y fácil de entender para compartir con la familia información sobre el desarrollo y el aprendizaje de su niño. La evaluación continua del niño es un elemento importante del Marco de la CASA.

Al recopilar información en forma continua, podemos obtener respuesta a algunas preguntas importantes: ¿Cómo se está desempeñando el niño? y si necesito hacer cambios para ayudar a que este niño continúe teniendo un buen avance. El módulo sobre las muestras de trabajo es parte de nuestra serie sobre los diferentes modos de recabar información sobre el aprendizaje de los niños. En primer lugar, ¿qué es una muestra de trabajo? Es un ejemplo del trabajo de un niño que ilustra el esfuerzo, el avance y el logro a lo largo del tiempo.

Una muestra de trabajo podría ser un dibujo o una pintura del niño, ejemplos de escritura, páginas del diario del niño, fotografías del trabajo del niño, o grabaciones en audio o video. Habrá más información sobre el uso de videos en otro módulo. Los maestros de la primera infancia recopilan ejemplos del trabajo de los niños desde hace tiempo. Este método de evaluación continua del niño tiene varias ventajas. La muestra o el producto son parte del juego o de la actividad de aprendizaje del niño.

La muestra se crea en forma natural a partir de la actividad, y por lo tanto proporciona información auténtica. Utilizar muestras de trabajo puede resultar particularmente atractivo para los padres. Ellos entenderán que se trata del trabajo de sus niños. Al recabar muestras periódicas del trabajo de los niños, los maestros y padres podrán ver los cambios en el desempeño del niño a lo largo del tiempo.

La muestra de trabajo debería relacionarse con el objetivo de aprendizaje individual del niño, o con las metas generales de todos los niños. Para garantizar que la muestra tenga sentido cuando vuelva a examinarla, adjunte un apunte que tenga el nombre del niño, la fecha y una pequeña descripción de cómo y por qué se recabó esa muestra. Organizar todas las muestras de trabajo requiere algo de reflexión. Algunos maestros utilizan carpetas o cajas. Otros utilizan carpetas electrónicas. En cualquier caso, la colección o el portafolio debe organizarse y guardarse de forma tal que localizar y examinar los trabajos del niño resulte fácil. Escuchemos ahora a algunas maestras hablando sobre cómo utilizan las muestras de trabajo en sus salones de clases.

Maestra Lyly: También, con esto, lo pongo todo junto. Con esto me ayuda a ver en qué etapa del desarrollo está, sí. De modo que recabo muestras de recortes, dibujos, su lenguaje. Cuando hacemos una visita al hogar o una reunión, llevo esto. Lo comparto con ellos, les digo esto es lo que observo, y esto es lo que anoto en cuanto a su lenguaje, su lectoescritura y sus matemáticas y sus habilidades cognitivas y sociales y se los leo, porque el niño lo dijo en inglés o en vietnamita y yo lo anoto. Les digo a los padres, esto irá a casa con ellos al final del año, pero pueden venir a verlo en cualquier momento.

Maestra Allison: Entonces, esto es algo que realmente se usa para documentar. Lo uso cuando analizo sus habilidades, cuando documento para la evaluación, pero no es solamente para la evaluación. En esta página estoy observando a este niño. Aquí está su nombre, escrito sin una tarjeta de nombre. Aquí este niño realmente puede pronunciar y deletrear la palabra “autos”.

Algunos niños podrían haber utilizado una imagen de una palabra, y luego hay algunos niños que necesitaron que la maestra se la escribiera. De modo que está muy integrado con su nivel de habilidad, pero son libros que se emparejarán... Este es un libro que recién estamos empezando a hacer. Entonces también pondremos las imágenes, así que será un ejemplo para ellos de lo que aprendimos o de lo que hicimos.

Narradora: A fin de proporcionar instrucción efectiva, los maestros deben observar, documentar, interpretar o entender la información evaluativa, y luego utilizar ese entendimiento para planificar o ajustar la instrucción. Recabar muestras de trabajo de los niños es un modo de documentar sus observaciones sobre el aprendizaje de los niños.

Las muestras de trabajo pueden ser un modo divertido de recopilar información de la evaluación continua del niño. Incluya este método en sus planes para la documentación. Recabe muestras con suficiente frecuencia como para hacer un seguimiento del avance de los niños, y para que le indique si necesita hacer cambios en su enseñanza, a fin de ayudar a que los niños alcancen sus metas. Aprenda más información en nuestro módulo sobre recabar y utilizar muestras de trabajo. También tenemos consejos para maestros y recursos útiles para que los utilice. Gracias por escuchar.